

# Acknowledgements

The editors would like to express their gratitude, first and foremost, to the contributors to this volume for their hard work, and for their patience during the long process of bringing this book to fruition. Special thanks should also be given to the translators who helped make many of the case studies accessible to Anglophone audiences.

We also wish to thank Boska, Kulturrådet, and Konung Gustaf VI Adolfs fond för svensk kultur for their very generous funding towards the translation, copyediting and printing of this book. Thanks also to Matt Tomlinson for shepherding this publication through to completion, to Carolyn Brewer for her careful and patient editing work, and to everyone at ANU Press who helped make this volume a reality.

This book first began life in the corridors of the Hugo Valentin Centre at Uppsala University, and we would like to thank our colleagues there for their support: Leena Huss, Satu Gröndahl and Imke Hansen.

**Gerald Roche:** I would like to thank the Krampe family, Ilmari Käihkö, Jelena Spasenic and Jonathan Hall for their friendship and hospitality during my stay in Uppsala. Enormous thanks are also due to Elena and Arlo for their patience and support. I would also like to thank the countless people engaged in language revitalisation and other aspects of Indigenous efflorescence who have shared their knowledge and experiences with me over the years, and have thus helped to shape the ideas that went into this project. And finally, I would also like to express my gratitude to my coeditors for their dedication to this project through its many ups and downs.

**Åsa Virdi Kroik:** I would like to thank my family: my brother David and my daughter Jenny for their contributions in this book, my husband Harvinder for his support and patience and my father Arne Jonasson for teaching me so much that I need to know as a Saami—knowledge that

I want to pass on to the next generation, and to the world. I also want to thank all the people that participated in the revitalisation projects I arranged while working in Røyrvik and my colleague Anne Bjørg Evensen Svestad for her enthusiasm and support for that work. Thanks to my coeditors for inviting me to be part of this project. A very special thanks to Ian Stuart in Aotearoa/New Zealand for comforting me when in trouble, helping me to understand the concept of efflorescence, and for many fruitful intellectual discussions and friendship.

**Hiroshi Maruyama:** First of all, I am deeply grateful to all authors for having the patience to wait years for the publication of their papers. I would also like to thank volunteer translators Masumi Tanaka, Jeff Gayman and Miku Maeda for their efforts in carefully translating Ainu case studies into English. It is my great honour to have had the opportunity to be involved in this book project, including the documentation of Ainu case studies. I have learned a lot about Indigenous epistemology from contributions throughout the process of editing. Lastly, my special thanks go to my coeditors: Gerald Roche and Åsa Viridi Kroik. I contributed to the publication of this book much less than they did.

This text is taken from *Indigenous Efflorescence: Beyond Revitalisation in Sapmi and Ainu Mosir*, edited by Gerald Roche, Hiroshi Maruyama and Åsa Viridi Kroik, published 2018 by ANU Press, The Australian National University, Canberra, Australia.